



# DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES  
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL.: 842 8777

FRIDAY, SEPTEMBER 13, 1991

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
AIRPORT COMMITTEE FORMED .....	1
6,000 GOVT STAFF TO BE DEPLOYED FOR ELECTIONS .....	1
MAKING THE MESSAGE STICK .....	2
GREATER CO-ORDINATION - AN IMPORTANT ELEMENT TO INTEGRATE MENTALLY ILL PATIENTS .....	3
GOVERNMENT LAND FOR SALE BY AUCTION .....	4
ADVANCE EARTHWORK FOR LANTAU FIXED CROSSING AND ROUTE 3 INTERCHANGE ..	4
RECLAMATION AT CHOK KO WAN APPROVED .....	5
TENDERS INVITED FOR HINTERLAND DRAINAGE .....	6
LAND RESUMPTION IN TA KWU LING .....	6
TENDERS FOR RECREATION GROUND INVITED .....	7
URBAN CLINIC FOR TIN SHUI WAI .....	7
POSTAL SERVICES TO MADAGASCAR SUSPENDED .....	8
HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND MONEY MARKET OPERATIONS .....	8

FRIDAY, SEPTEMBER 13, 1991

- 1 -

AIRPORT COMMITTEE FORMED

\* \* \*

THE BRITISH AND CHINESE GOVERNMENTS ANNOUNCED TODAY (FRIDAY) THE ESTABLISHMENT OF THE AIRPORT COMMITTEE. THIS FOLLOWS THE SIGNING IN BEIJING OF THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON SEPTEMBER 3.

THE COMMITTEE WILL BE CHAIRED BY THE TWO SENIOR REPRESENTATIVES TO THE JLG, MR ANTHONY GALSWORTHY AND AMBASSADOR GUO FENGMIN.

THERE WILL BE 10 OTHER MEMBERS.

ON THE BRITISH SIDE, THE MEMBERS WILL BE MR ALAN PAUL, DEPUTY BRITISH SENIOR REPRESENTATIVE TO THE SINO-BRITISH JOINT LIAISON GROUP; MR K.Y. YEUNG, SECRETARY FOR THE TREASURY; MRS ANSON CHAN, SECRETARY FOR ECONOMIC SERVICES; MR WILLIAM EHRMAN, POLITICAL ADVISER TO THE HONG KONG GOVERNMENT; AND MR RAPHAEL HUI, DIRECTOR OF THE NEW AIRPORT PROJECTS CO-ORDINATING OFFICE.

ON THE CHINESE SIDE, THE MEMBERS WILL BE MR ZHENG WEIRONG, REPRESENTATIVE; MR CHEN RONGCHUN, DIRECTOR OF THE FOREIGN AFFAIRS DEPARTMENT OF THE HONG KONG BRANCH OF THE NCNA; MR HU HOUCHEUNG OF THE HKMAO OF THE STATE COUNCIL; MR SUN YANHENG, CHINESE SENIOR REPRESENTATIVE ON THE SINO-BRITISH LAND COMMISSION; AND MR CHEN KEQIANG, DIRECTOR OF THE ECONOMICS DEPARTMENT OF THE HONG KONG BRANCH OF THE NCNA.

THE COMMITTEE WILL HOLD ITS FIRST MEETING IN OCTOBER.

- - - - 0 - - - -

6,000 GOVT STAFF TO BE DEPLOYED FOR ELECTIONS

\* \* \* \* \*

THE STAGE IS SET FOR THE FIRST-EVER DIRECT ELECTIONS TO THE LEGISLATIVE COUNCIL ON SUNDAY (SEPTEMBER 15).

ALREADY, THE GOVERNMENT HAS PUT IN A RECORD NUMBER OF STAFF FOR AN ELECTION, SOME 6,000 IN TOTAL, TO ENSURE THAT THE DIRECT ELECTIONS AS WELL AS THE FUNCTIONAL CONSTITUENCY ELECTIONS FOR THE LEGCO (WHICH WAS HELD YESTERDAY) WILL BE CARRIED OUT WITH FLYING COLOURS.

THE STAFF ARE POOLED ON A TEMPORARY BASIS. THEY ARE MOSTLY CLERICAL OFFICERS EITHER TRANSFERRED FROM OTHER GOVERNMENT DEPARTMENTS OR HIRED ON CONTRACT TERMS.

FOR THE SUNDAY ELECTIONS, THEY WILL BE DEPLOYED TO FIX UP AND MAN THE 354 POLLING STATIONS AND THE NINE VOTE-COUNTING STATIONS THROUGHOUT THE TERRITORY, AS WELL AS PROVIDE THE NECESSARY BACK-UP SERVICES SUCH AS THE COMPILATION OF DOCUMENTS, FERRYING OF BALLOT BOXES AND STATIONERY PREPARATION.

/A TOTAL .....

A TOTAL OF 715 BALLOT BOXES HAVE BEEN PREPARED AND 461 TELEPHONE LINES INSTALLED IN THE POLLING AND COUNTING STATIONS.

THE REGISTRATION AND ELECTORAL OFFICE (REO), WHICH IS THE CO-ORDINATING CENTRE FOR THE ELECTIONS, HAS TO INCREASE ITS STAFF STRENGTH BY 50 PER CENT, FROM 60 TO 90 TO COPE WITH THE MOUNTING WORKLOAD FOR THE ELECTIONS.

THE INFORMATION TECHNOLOGY SERVICES DEPARTMENT AND THE PRINTING DEPARTMENT HAVE ALSO COME IN FOR ASSISTANCE BY HELPING IN THE PRINTING OF POLL CARDS AND BALLOT PAPERS.

- - - - 0 - - - -

MAKING THE MESSAGE STICK

\* \* \* \* \*

VOTE IN THE LEGISLATIVE COUNCIL ELECTIONS, WATER IS PRECIOUS - DON'T WASTE IT, DON'T LEAVE CHILDREN UNATTENDED, FALLING OBJECTS CAN KILL.

FROM BILLBOARDS ALL OVER THE TERRITORY, COLOURFUL GOVERNMENT POSTERS AMPLIFIED THESE MESSAGES, URGING US ALL TO BE RESPONSIBLE CARING CITIZENS. THE POSTERS ARE PART OF THE HONG KONG SCENE. BUT HAVE YOU EVER WONDERED HOW THEY GET THERE?

PUTTING UP THE POSTERS AND MAINTAINING THE HOARDINGS AND LIGHT BOXES WHERE THEY ARE DISPLAYED IS A FULL-TIME JOB FOR THREE MEN: MR NG YUM-SHING, MR LEE KWAI-CHUNG AND MR LI SHUI-YUK.

EMPLOYED BY THE PUBLICATIONS SUB-DIVISION OF THE INFORMATION SERVICES DEPARTMENT, EACH OF THEM TRAVELS MORE THAN 400 KILOMETRES AND VISITS 100 SITES EACH WEEK PUTTING UP NEW POSTERS AT SOME OF THE 1,700 POSTER SITES MAINTAINED BY THE DEPARTMENT.

THEIR WORKLOAD HAS TRIPLED IN THE PAST FEW WEEKS. THIS IS BECAUSE OF THE GOVERNMENT PUBLICITY CAMPAIGN FOR THE LEGCO ELECTIONS THAT MADE THEM VISIT MORE SITES THAN EVER.

SALLYING FORTH ON THEIR MOTOR-BIKES FROM THEIR HEADQUARTERS IN THE FRENCH MISSION BUILDING IN CENTRAL, THEY HAVE BEEN TRAVELLING 600 KILOMETRES AND PUTTING UP SOME 450 POSTERS EACH WEEK.

THEIR JOB GOES BEYOND STICKING UP THE LATEST GOVERNMENT MESSAGE. AS MR NG SAYS: "WE HAVE TO KEEP THE POSTER SITES IN GOOD CONDITION AND MEND THE DAMAGE DONE BY VANDALS.

"WE USUALLY WORK INDEPENDENTLY, EACH COVERING OUR OWN BEAT."

MR NG, WHO HAS WORKED AS A POSTERMAN FOR 13 YEARS, COVERS THE BIGGEST AREA, THE NEW TERRITORIES; MR LEE, A FIVE-YEAR VETERAN OF THE PASTE POT, WORKS IN KOWLOON; WHILE FOR THE PAST THREE YEARS MR LI HAS BEEN PUTTING THE MESSAGE ACROSS ON HONG KONG ISLAND.

SO THE NEXT TIME A GOVERNMENT POSTER CATCHES YOUR EYE, SPARE A THOUGHT FOR THE THREE TRUSTY POSTERMEN WHO MAKE SURE THE MESSAGE STICKS.

- - - - 0 - - - -

GREATER CO-ORDINATION - AN IMPORTANT ELEMENT  
TO INTEGRATE MENTALLY ILL PATIENTS

\* \* \* \* \*

GREATER CO-ORDINATION AND MORE SYSTEMATIC COMMUNICATION IS THE ONLY EFFICIENT AND EFFECTIVE WAY OF ENSURING THAT MENTALLY ILL PATIENTS ARE INTEGRATED IN THE MAIN STREAM OF SOCIETY, THE ACTING DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, MRS ROSE GOODSTADT, SAID TODAY (FRIDAY).

SPEAKING AT THE ANNUAL GENERAL MEETING OF THE MENTAL HEALTH ASSOCIATION OF HONG KONG AT THE HONG KONG CLUB, MRS GOODSTADT NOTED THAT PROBLEMS OF MANY MENTALLY ILL PERSONS REST ON HOUSING AND EMPLOYMENT.

"IN ADDITION TO HALF-WAY HOUSES, THERE IS A NEED TO THINK IN TERMS OF SUPERVISED AND SUPPORTED HOUSING, DOMICILIARY SERVICES, RESPITE CARE, AS WELL AS WORK-BASED ASSISTANCE AND SUPPORT," SHE ADDED.

IDEALLY, SHE POINTED OUT THAT EACH PATIENT IN THE REHABILITATION PROCESS SHOULD HAVE A PLANNED PROGRAMME, WITH PROGRESS REGULARLY AND SYSTEMATICALLY MONITORED BY A TEAM CONSISTING OF PSYCHIATRIST, COMMUNITY NURSES, DOMICILIARY THERAPISTS, PLACEMENT OFFICERS, HALF-WAY HOUSE STAFF, MEDICAL SOCIAL WORKERS, AND FAMILY CASEWORKERS.

AT PRESENT, BITS OF THIS CHAIN OF SERVICES WERE ALREADY AVAILABLE BUT THERE WAS AN URGENT NEED NOT ONLY FOR SERVICES TO BE EXPANDED BUT FOR GREATER CO-ORDINATION, SHE CONTINUED.

IN THE WHOLE RANGE OF REHABILITATION SERVICES, MRS GOODSTADT NOTED THAT SERVICES FOR THE MENTALLY ILL LAG BEHIND IN BOTH SCOPE AND INNOVATIVE APPROACHES DESPITE EFFORTS OF PROFESSIONALS.

SHE SAID UP TILL 1982, SERVICES FOR THIS VERY LARGE GROUP OF PERSONS, ESTIMATED AT SEVERAL TENS OF THOUSAND, INVOLVED ONLY THREE HALF-WAY HOUSES AND TWO SOCIAL CENTRES.

"FORTUNATELY, A LOT MORE PROGRESS HAS BEEN MADE IN THE LAST 10 YEARS, THANKS TO THE SPECIAL EFFORTS OF THE PROFESSIONALS IN THE FIELD," SHE ADDED.

MRS GOODSTADT, IN CONCLUSION, EXTENDED HER APPRECIATION TO MEMBERS OF THE MENTAL HEALTH ASSOCIATION OF HONG KONG FOR THEIR EFFORTS THEY HAD PUT INTO PROMOTING AND PROVIDING MENTAL HEALTH SERVICES.

- - - - 0 - - - -

FRIDAY, SEPTEMBER 13, 1991

- 4 -

GOVERNMENT LAND FOR SALE BY AUCTION

\* \* \* \* \*

TWO LOTS OF GOVERNMENT LAND WILL BE OFFERED FOR SALE AT A PUBLIC AUCTION BY THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT TO BE HELD IN THE CITY HALL THEATRE ON OCTOBER 9.

THE AUCTION WILL BEGIN AT 2.30 PM.

THE FIRST LOT IS LOCATED AT 137 WATERLOO ROAD, KOWLOON.

IT HAS AN AREA OF ABOUT 941 SQUARE METRES AND IS EARMARKED FOR PRIVATE RESIDENTIAL PURPOSES.

THE BUILDING COVENANT STIPULATES THAT THE DEVELOPER HAS TO COMPLETE A GROSS FLOOR AREA OF NOT LESS THAN 340 SQUARE METRES ON OR BEFORE DECEMBER 31, 1993.

THE SECOND LOT IS LOCATED AT AREA 30A, SHA TIN, NEW TERRITORIES.

WITH AN AREA OF ABOUT 21,350 SQUARE METRES, THE SITE IS ALSO INTENDED FOR PRIVATE RESIDENTIAL PURPOSES.

ACCORDING TO THE BUILDING COVENANT, THE DEVELOPER HAS TO COMPLETE A GROSS FLOOR AREA OF NOT LESS THAN 38,430 SQUARE METRES ON OR BEFORE DECEMBER 31, 1995.

FULL PARTICULARS AND CONDITIONS OF SALE MAY BE OBTAINED FROM AND SALES PLANS INSPECTED AT, THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG AND THE DISTRICT LANDS OFFICES KOWLOON, 10TH FLOOR, YAU MA TEI CARPARK BUILDING, 250 SHANGHAI STREET, KOWLOON.

CONDITIONS OF SALE WILL ALSO BE AVAILABLE AT THE DISTRICT LANDS OFFICES OF SHA TIN, TUEN MUN, YUEN LONG, TSUEN WAN, SAI KUNG, KWAI TSING, TAI PO, NORTH AND ISLANDS.

- - - - 0 - - - -

ADVANCE EARTHWORK FOR LANTAU FIXED CROSSING AND ROUTE 3 INTERCHANGE

\* \* \* \* \*

THE HIGHWAYS DEPARTMENT IS INVITING APPLICATIONS FROM CONTRACTORS TO PRE-QUALIFY FOR TENDERING FOR THE ADVANCE EARTHWORK FOR THE CONSTRUCTION OF AN INTERCHANGE CONNECTING ROUTE 3 AND THE LANTAU FIXED CROSSING AT NORTHWEST TSING YI.

NOTICE OF INVITATION WAS PUBLISHED IN THE GAZETTE TODAY (FRIDAY).

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID THE ADVANCE EARTHWORK ON COMPLETION WOULD PROVIDE A SITE FOR THE CONSTRUCTION OF THE INTERCHANGE AND THE ASSOCIATED WORKS CONNECTING ROUTE 3 AND THE LANTAU FIXED CROSSING AT ITS EASTERN APPROACH.

/HE SAID .....

FRIDAY, SEPTEMBER 13, 1991

- 5 -

HE SAID THE WORKS WOULD INVOLVE THE EXCAVATION AND REMOVAL BY BARGE OF ABOUT 6.5 MILLION CUBIC METRES OF MATERIALS, CONSTRUCTION OF A HAUL ROAD AND A 300-METRE-LONG SEAWALL, FORMATION OF 2.5 HECTARES OF RECLAMATION, AND ALL NECESSARY SLOPE DRAINAGE AND PROTECTION WORKS.

CONTRACTORS WITH RELEVANT EXPERIENCE AND EXPERTISE ARE INVITED TO APPLY FOR PRE-QUALIFICATION.

PRE-QUALIFICATION DOCUMENTS MAY BE OBTAINED FROM THE DEPARTMENT'S CONSULTING ENGINEERS:

SPHW  
38TH FLOOR, METROPLAZA TOWER 1  
223 HING FONG ROAD  
KWAI FONG

APPLICATIONS FOR PRE-QUALIFICATION SHOULD BE SUBMITTED TO THE DIRECTOR OF HIGHWAYS BY NOON ON FRIDAY, OCTOBER 11.

ACTUAL TENDERS FROM THE PRE-QUALIFIED CONTRACTORS WILL BE CALLED IN DECEMBER THIS YEAR.

- - - - 0 - - - -

RECLAMATION AT CHOK KO WAN APPROVED  
\* \* \* \* \*

AUTHORISATION HAS BEEN GIVEN FOR THE GOVERNMENT TO RECLAIM LAND AT CHOK KO WAN IN LANTAU TO PROVIDE LAND FOR A WORKS AREA FOR FUTURE CONSTRUCTION CONTRACTS.

THE RECLAMATION WILL BE CARRIED OUT WITHIN AN AREA OF ABOUT 33.2 HECTARES OF FORESHORE AND SEA-BED.

WORKS WILL BEGIN EARLY NEXT YEAR AND BE COMPLETED IN EARLY 1993.

ALSO, AUTHORISATION HAS BEEN GIVEN FOR THE GOVERNMENT TO INSTALL A CURRENT METER WITHIN AN AREA OF ABOUT 76.33 SQUARE METRES OF SEA-BED AT MA WAN.

THIS IS TO PROVIDE A MEANS TO MEASURE AND MONITOR WATER MOVEMENTS IN THE MA WAN CHANNEL.

THE EXTENT OF THE AREAS AFFECTED WERE DESCRIBED IN TWO NOTICES PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY).

ANY PERSON WHO CONSIDERS THAT HIS INTEREST, RIGHT OR EASEMENT IN OR OVER THE FORESHORE AND SEA-BED INVOLVED WILL BE INJURIOUSLY AFFECTED BY THESE UNDERTAKINGS MAY DELIVER TO THE DIRECTOR OF BUILDINGS AND LANDS A WRITTEN CLAIM FOR COMPENSATION ON OR BEFORE SEPTEMBER 12 NEXT YEAR.

/HE SHOULD .....

FRIDAY, SEPTEMBER 13, 1991

- 6 -

HE SHOULD STATE IN HIS SUBMISSION THE SUM OF MONEY WHICH HE IS WILLING TO ACCEPT IN FULL AND FINAL SETTLEMENT OF HIS CLAIM, AND SHOULD SUBMIT SUCH PARTICULARS WHICH HE POSSESSES TO SUBSTANTIATE HIS CLAIM.

THE NOTICE (IN BOTH ENGLISH AND CHINESE) TOGETHER WITH THEIR RELATED PLANS CAN BE SEEN AT THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT SURVEY AND MAPPING OFFICE, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG AND AT THE RELEVANT DISTRICT OFFICES AND DISTRICT LANDS OFFICES.

- - - - 0 - - - -

#### TENDERS INVITED FOR HINTERLAND DRAINAGE

\* \* \* \* \*

THE TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE WORKS ON A HINTERLAND DRAINAGE PACKAGE PROJECT OF THE WEST KOWLOON RECLAMATION.

THE WORKS WILL INCLUDE THE CONSTRUCTION OF NEW STORM WATER DRAINS AND REPLACEMENT OF FOUL SEWERS IN YEN CHOW STREET, NAM CHEONG STREET, PUBLIC SQUARE STREET AND MAN CHEONG STREET/SAIGON STREET IN WEST KOWLOON.

THE CONTRACT IS EXPECTED TO BEGIN IN MID NOVEMBER THIS YEAR, AND WILL BE COMPLETED IN DECEMBER 1993.

THE WORKS HAVE BEEN DESIGNED AND CONSTRUCTION SUPERVISED BY MOTT MACDONALD HONG KONG LIMITED, THE CONSULTING ENGINEERS FOR THE URBAN AREA DEVELOPMENT OFFICE, TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT.

FORMS OF THE TENDER AND OTHER PARTICULARS MAY BE OBTAINED FROM MOTT MACDONALD HONG KONG LIMITED, 12TH FLOOR, SUN HUNG KAI CENTRE, 30 HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG. DEADLINE FOR SUBMISSION IS 12 NOON, OCTOBER 11, 1991.

- - - - 0 - - - -

#### LAND RESUMPTION IN TA KWU LING

\* \* \* \* \*

THE GOVERNMENT IS TO RESUME TWO PRIVATE AGRICULTURAL LOTS IN TA KWU LING, NEW TERRITORIES TO PROVIDE LAND FOR PUBLIC WORKS PURPOSES.

THE LAND, WITH A TOTAL AREA OF ABOUT 956 SQUARE METRES, WILL BE REQUIRED FOR THE CONSTRUCTION OF AN ACCESS ROAD, SEWERAGE AND DRAINAGE SYSTEMS, FLOOD PREVENTION WORKS AND AN ELECTRICITY SUBSTATION TO SUPPLEMENT THE DEVELOPMENT OF THE TA KWU LING RURAL CENTRE.

/THE LAND .....

THE LAND WILL BE REVERTED TO THE GOVERNMENT ON THE EXPIRY OF THREE MONTHS FROM THE DATE OF POSTING OF NOTICES ON THE LOTS.

DETAILS OF THE RESUMPTION WERE PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY).

- - - - 0 - - - -

TENDERS FOR RECREATION GROUND INVITED

\* \* \* \* \*

THE ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF A RECREATION GROUND IN SAM KA TSUEN, CHA KWO LING.

THE WORKS WILL INCLUDE SOCCER PITCHES, TWO BASKETBALL COURTS, SPECTATOR STAND, SERVICE BUILDING, VIEWING PLATFORMS, CHILDREN'S PLAY AREAS AND SITTING-OUT AREA WITH SHADE STRUCTURES.

CONSTRUCTION WORK IS EXPECTED TO START IN NOVEMBER THIS YEAR AND BE COMPLETED BY MARCH 1993.

AT THE SAME TIME, THE DEPARTMENT IS ALSO INVITING TENDERS FOR THE UPGRADING OF THE AP LEI CHAU CHILDREN'S PLAYGROUND.

THE CONTRACT WILL COVER IMPROVEMENT WORKS TO THE EXISTING PLAYGROUND AND THE REPLACEMENT OF ONE SET OF MULTI-PLAY EQUIPMENT AND SITTING BENCHES.

THE WORK IS EXPECTED TO START IN DECEMBER THIS YEAR AND BE COMPLETED BY JUNE NEXT YEAR.

NOTICES OF THE TWO TENDERS WERE PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY). DEADLINE FOR SUBMISSION IS 12 NOON, OCTOBER 4 THIS YEAR.

FORMS OF TENDER AND FURTHER PARTICULARS MAY BE OBTAINED FROM THE ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT, 34TH FLOOR, QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES, 66 QUEENSWAY, HONG KONG.

- - - - 0 - - - -

URBAN CLINIC FOR TIN SHUI WAI

\* \* \* \* \*

AN URBAN CLINIC WILL BE CONSTRUCTED IN TIN SHUI WAI TO PROVIDE SERVICES FOR FUTURE RESIDENTS IN THE NEW TOWN.

THE TWO-STOREY BUILDING WILL CONTAIN A GENERAL OUT-PATIENT CLINIC ON THE GROUND FLOOR AND A FAMILY HEALTH CLINIC ON THE UPPER FLOOR.

THE ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT IS NOW INVITING TENDERS TO UNDERTAKE THE CONSTRUCTION WORK.

/WORK WILL .....

FRIDAY, SEPTEMBER 13, 1991

- 8 -

WORK WILL BEGIN IN DECEMBER THIS YEAR AND IS SCHEDULED TO BE COMPLETED BY THE END OF NEXT YEAR.

MEANWHILE, TENDERS ARE ALSO INVITED BY THE DEPARTMENT FOR THE CONSTRUCTION OF A HOSPITAL ENGINEERING SERVICES WORKSHOP AT CASTLE PEAK HOSPITAL.

THE PROJECT COMPRISES A SINGLE-STOREY BUILDING INCORPORATING A WORKSHOP WITH ASSOCIATED OFFICE AND STORE.

FORMS OF TENDER AND FURTHER PARTICULARS MAY BE OBTAINED FROM THE ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT, 34TH FLOOR, QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES, 66 QUEENSWAY, HONG KONG.

THE DEADLINE FOR SUBMISSION OF TENDER FOR BOTH PROJECTS IS 12 NOON ON OCTOBER 4.

- - - - 0 - - - -

POSTAL SERVICES TO MADAGASCAR SUSPENDED

\* \* \* \* \*

THE POSTMASTER GENERAL, MR DOMINIC S.W. WONG, ANNOUNCED TODAY (FRIDAY) THAT OWING TO A GENERAL STRIKE IN MADAGASCAR, THE POSTAL SERVICE THERE IS UNABLE TO OPERATE.

AS A RESULT, ALL POSTAL SERVICES TO MADAGASCAR ARE SUSPENDED WITH IMMEDIATE EFFECT.

A FURTHER ANNOUNCEMENT WILL BE MADE AS AND WHEN SERVICE CAN BE RESUMED.

- - - - 0 - - - -

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND  
MONEY MARKET OPERATIONS

\* \* \* \* \*

	DATE	\$ MILLION
	----	-----
CLOSING BALANCE IN THE ACCOUNT ON	12.9.91	600
EFFECT OF FORWARDS TO BE SETTLED ON	13.9.91	+70
EFFECT OF OPERATIONS THIS MORNING		-70
EFFECT OF OPERATIONS THIS AFTERNOON		NEUTRAL
TRADE WEIGHTED INDEX 112.4 *+0.0* 13.9.91		

/HONG KONG .....

FRIDAY, SEPTEMBER 13, 1991

- 9 -

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND

CLOSING YIELDS OF EXCHANGE FUND BILLS

	13.9.91	12.9.91
MATURING IN 1 WEEK	4.61 PCT	4.88 PCT
1 MONTH	4.62 PCT	4.88 PCT
3 MONTHS	4.96 PCT	5.10 PCT
6 MONTHS	5.43 PCT	5.60 PCT
12 MONTHS	6.22 PCT	6.25 PCT
TOTAL TURNOVER	7,225 MN	6,760 MN

- - - - 0 - - - -